

VERDUN BOROUGH COUNCIL – DECEMBER 7, 2004

A regular meeting of the Verdun Borough Council was held on Tuesday, December 7, 2004, at 7:00 p.m., in Room 205 of the Verdun Borough Hall.

WERE PRESENT: Mr. Georges Bossé, Borough Mayor, as well as Councillors Ginette Marotte, Laurent Dugas, Claude Trudel, and John Gallagher.

WERE ALSO PRESENT: Mr. Gilles Baril, Borough Director, Mrs. Francine Morin, Communications Officer, Mrs. Louise Hébert, Borough Council Secretary and Director of the Borough Office.

QUESTION PERIOD

Question period started at 7:04 p.m. and ended at 7:35 p.m. Six (6) persons requested to be heard and were heard.

CA04 210537.1

Councillor John Gallagher proposed that item 7 be postponed until a subsequent meeting of the Borough Council.

This motion was not seconded.

Councillor John Gallagher left the meeting at 7:20 p.m.

CA04 210538

ADOPTION OF THE AGENDA

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Claude Trudel
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the agenda of the regular meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, December 7, 2004, be adopted.

GDD 1042200068

CA04 210539

2005 BUDGET

IT WAS
UNANIMOUSLY RESOLVED TO approve the tabling of a document explaining the 2005 Budget of the Verdun Borough to be adopted by the Montreal City Council on December 14, 2004.

GDD 1042186046

APPROVAL - MINUTES

CA04 210540

**MINUTES — REGULAR MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL
— TUESDAY, NOVEMBER 2, 2004, AT 7:00 P.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel
SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT the minutes of the regular meeting of the Verdun Borough Council held on Tuesday, November 2, 2004, at 7:00 p.m., be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD 104367519

CA04 210541

**MINUTES — SPECIAL MEETING OF THE VERDUN BOROUGH COUNCIL
— MONDAY, NOVEMBER 22, 2004, AT 9:00 A.M.**

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Claude Trudel

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT the minutes of the special meeting of the Verdun Borough Council held on Monday, November 22, 2004, at 9:00 a.m., be and are hereby considered read, copy having already been distributed to each member of the Borough Council and they are hereby approved.

GDD 1042200072

**STUDY OF THE RECOMMENDATIONS
OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE
HELD ON MONDAY, DECEMBER 6, 2004, AT 9:00 A.M.**

WERE PRESENT:

Mr. Georges Bossé, Borough Mayor, as well as Councillors Ginette Marotte, Laurent Dugas, Claude Trudel, and John Gallagher.

WERE ALSO PRESENT:

Mr. Gilles Baril, Borough Director,
Mr. Pierre Boutin, Public Works Director,
Mr. Dany Tremblay, Director, Urban Planning and Business Services,
Mr. René Breton, Director, Culture, Sports, Recreation and Social Development,
Mrs. Lucie Boulais, Director, Administrative Services,
Mrs. Francine Morin, Communications Officer,
Mrs. Louise Hébert, Borough Council Secretary and Director of the Borough Office.

CA04 210542

1. APPOINTMENT OF A DEPUTY-MAYOR FOR THE MONTHS OF JANUARY, FEBRUARY, MARCH AND APRIL 2005.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT Councillor Ginette Marotte be appointed Deputy-Mayor for the months of January, February, March, and April 2005.

GDD 1042200070

CA04 210543

2. TABLING OF THE ANNUAL DECLARATIONS OF FINANCIAL INTERESTS.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED TO take cognizance of the annual declarations of financial interests tabled by Borough Councillors Ginette Marotte and John Gallagher.

GDD 1042200071

CA04 210544

3. APPROVAL OF THE DETAILED LIST OF CHEQUES ISSUED BY THE VERDUN BOROUGH FOR THE PERIOD FROM OCTOBER 29 TO NOVEMBER 30, 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT said detailed list of cheques, issued by the Verdun Borough for the period from October 29 to November 30, 2004, be approved.

GDD 1042186043

CA04 210545

4. APPROVAL OF THE BUDGET REPORT OF THE VERDUN BOROUGH FOR THE MONTH OF OCTOBER 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT the Verdun Borough's budget report for the month of October 2004 be approved.

GDD 1042186045

CA04 210546

5. TABLING OF THE REPORT ON THE COMPLIANCE WITH THE AUTHORIZATION LIMITS OF SUPPLY EXPENDITURES FOR THE PERIOD FROM OCTOBER 29 TO NOVEMBER 30, 2004, IN ACCORDANCE WITH THE VERDUN BOROUGH'S BY-LAW PERTAINING TO THE DELEGATION OF POWERS TO MUNICIPAL OFFICERS AND EMPLOYEES (BY-LAW G21-0004).

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED THAT the report on the compliance with the authorization limits of supply expenditures for the period from October 29 to November 30, 2004, be received for information.

GDD 1042186044

CA04 210547

6. MONTHLY REPORT FROM THE MONTREAL POLICE DEPARTMENT, NEIGHBOURHOOD STATION #16, FOR THE MONTH OF OCTOBER 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED THAT said report be received and filed.

GDD 1042200069

CA04 210548

7. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW, FOR THE PROPERTY LOCATED AT 7451, OUIMET STREET, A 24.38-METRE DEPTH FOR THE NEW LOTS 3 416 608 AND 3 416 609 INSTEAD OF 25 METRES AS REQUIRED IN THE GRID OF USES AND STANDARDS H01-02.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

However, during question period, one person requested to be heard on this matter and was heard.

CONSIDERING this request for minor exemption to the grid of uses and standards H01-02 submitted by the owner of the property located at 7451, Ouimet Street, so as to allow a 24.38-metre depth for two new lots 3 416 608 and 3 416 609 instead of the required 25 metres (82 feet);

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on October 13, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on November 21, 2004;

CONSIDERING THAT this infill project is feasible on this site;

CONSIDERING THAT a request for approval by site planning and architectural program will have to be submitted for this new infill building;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO approve said request for minor exemption so as to allow a 24.38-metre depth for lots 3 416 608 and 3 416 609.

GDD 1042959132

CA04 210549

8. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW THE USE OF METALLIC PANELS TO CONCEAL THE ROOFTOP MECHANICAL VENTILATION STRUCTURE AT 200, BERLIOZ STREET, INSTEAD OF BRICK OR LIGHT MASONRY.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

CONSIDERING this request for minor exemption to article 181 of Zoning By-law 1700, as amended, submitted by the syndicate of co-owners at 200, Berlioz Street, for permission to use metallic panels to conceal the rooftop mechanical ventilation structure;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meetings held on September 15, and October 13, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on November 18, 2004;

CONSIDERING the minimal visual impact of this unit;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Claude Trudel
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO approve said request for minor exemption permitting the use of metallic panels to conceal the rooftop mechanical ventilation structure.

GDD 1042959145

CA04 210550

9. REQUEST FOR MINOR EXEMPTION SO AS TO ALLOW, FOR THE PROPERTY LOCATED AT 1000 TO 1002, LECLAIR STREET, A 8.41-METRE REAR SETBACK INSTEAD OF 10 METRES AS REQUIRED IN THE GRID OF USES AND STANDARDS H01-08.

The Chairman invited the audience to comment on this exemption request.

No one requested to be heard.

CONSIDERING this request for minor exemption to the grid of uses and standards H01-08, submitted by the owner of the property located at 1000 to 1002, Leclair Street, so as to allow a 8.41-metre (27.5 feet) rear setback instead of the required 10 metres;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for minor exemption at their meeting held on November 9, 2004;

CONSIDERING THAT, in accordance with the law, a public notice was published to this effect on November 21, 2004;

CONSIDERING THAT half of the building already has such setback;

CONSIDERING THAT this request does not appear to cause prejudice to neighbours;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluation this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 9 of By-law 1752 pertaining to minor exemptions.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request for minor exemption so as to allow a 8.41-metre rear setback.

GDD 1042959150

CA04 210551

10. MODIFY THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLAN (SPAIP) FOR DOMAINE DE LA POINTE SO AS TO INCLUDE A NEW MODEL HOME AT 20, DE L'ORÉE-DU-BOIS STREET EAST.

CONSIDERING THAT a request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) was submitted so as to modify the SPAIP for Domaine de la Pointe concerning de l'Orée-du-Bois Street East and include a new model home for 20, de l'Orée-du-Bois Street East;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on November 9, 2004;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated for Domaine de la Pointe, sector de l'Orée-du-Bois Street East;

CONSIDERING THAT this lot is located between semi-detached and detached houses;

CONSIDERING the particular width of the road.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO approve said request provided that a 1.2-metre landscape strip be added along the side entrance of lot 2 544 279.

GDD 1042959131

CA04 210552

11. MODIFICATION TO THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLAN (SPAIP) SUBMITTED BY GROUPE ALLARD & MÉNARD FOR ZONES H03-91 AND H03-100 CONCERNING CIVIC ADDRESSES 2 TO 28 (EVEN NUMBERS) AND 35 TO 53 (ODD NUMBERS) DES PARULINES STREET AS WELL AS CIVIC ADDRESSES 91 TO 127 (ODD NUMBERS), CHEMIN DE LA POINTE-SUD.

CONSIDERING THAT a request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) was submitted by Groupe Allard & Ménard to complete the previous request for Zones H03-91 and H03-100, particularly buildings 18 to 41, 43a to 43e, 44a to 44e, 45a to 45d and 46a to 46e, said numbers have been replaced with the following civic addresses: 2 to 28 (even numbers) and 35 to 53 (odd numbers) des Parulines Street as well as 91 to 127 (odd numbers) chemin de la Pointe-Sud;

CONSIDERING THAT, in accordance with sub-section 1, of section 1 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all permit requests for the construction of a building or a group of buildings must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on November 9, 2004;

CONSIDERING THAT the documents submitted complete the information required for the issuance of building permits for the above residential development;

CONSIDERING the conditions stipulated under resolution CA04 210177 concerning the request for SPAIP for parcels of land 1 to 17;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 349 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the request for civic numbers 2 to 28 (even numbers) and 35 to 53 (odd numbers) des Parulines Street as well as 91 to 127 (odd numbers) chemin de la Pointe-Sud, subject to the following conditions:

For houses located on chemin de la Pointe-Sud:

- THAT the end of the roof pitch be 12/2;
- THAT the dimension of the front windows and door be identical to nearby houses on chemin de la Pointe-Sud;
- THAT the air conditioning units be installed according to the plans submitted and concealed with a low brick wall as well as shrubs;
- THAT a row of bricks be installed at the level of 2nd floor window lintels on the side and rear facades;
- THAT brick lintels be placed on all side and rear windows;

For houses located on des Parulines Street:

- THAT the air conditioning units be placed under the balconies, or the side for the extremity buildings, in accordance with our Zoning By-law in force.

GDD 1042959148

CA04 210553

12. REQUEST FOR APPROVAL BY SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLAN (SPAIP) SUBMITTED BY THE OWNER OF WOODLAND TOYOTA CAR DEALERSHIP SO AS TO ALLOW THE CONSTRUCTION OF A NEW SERVICE BUILDING (LOT 1 938 965) AND THE RENOVATION OF THE EXISTING BUILDING AT 1000, WOODLAND STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) was submitted by the owner of Woodland Toyota Car Dealership so as to allow the construction of a new service building as well as the renovation of the existing building on Woodland Street;

CONSIDERING THAT in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for the construction of infill buildings must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on November 9, 2004;

CONSIDERING THAT the proposed exit for the new service building on Woodland Street is not safe;

CONSIDERING THAT the white aluminium is overbearing;

CONSIDERING THAT improvements must be made to the rear wall due to its proximity to the Argyle Street backyards;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO approve said request subject to the following conditions:

- THAT the left exit of the new service building be closed with a glass garage door and a glass partition above the low wall;
- THAT the white aluminium be replaced with “Nutmeg” polished stone;
- THAT “Nutmeg” polished stone be used for the portion of the elevator;
- THAT a row of bricks be placed above the parapet around the building;
- THAT the same type of stone be placed on the side and rear of the building.

GDD 1042959151

CA04 210554

13. MODIFICATION TO THE SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PLAN (SPAIP) SUBMITTED BY THE DEVELOPER OF PLACE LECLAIR SO AS TO MODIFY THE ROOF AT 1355, LECLAIR STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by site planning and architectural integration program (SPAIP) was submitted by the developer of 1355, Leclair Street, so as to modify the building’s roof;

CONSIDERING THAT in accordance with sub-section 10 of chapter 9 of Zoning By-law 1700, as amended, all requests for the construction of infill buildings must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on November 9, 2004;

CONSIDERING THAT the developer must comply with the conditions stipulated in resolution CA04 210056;

CONSIDERING THAT the proposed modifications are in conformity with our infill criteria;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.8 of Zoning By-law 1700, as amended.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO approve said request to modify the SPAIP subject to the following conditions:

- TO build a brick arch above the 2nd floor windows;
- THAT the new building’s end gables be at the same height as those of the future building at 1425, Leclair Street;

- THAT the stone proportion at the base be the same as the future residential building at 1425, Leclair Street;
- THAT the rooftop be at 10.55 metres or 34 feet and 6 inches;
- THAT the top of the end gables as well as the one in the centre be at 9.75 metres or 32 feet.

GDD 1042959152

CA04 210555

14. REQUEST FOR APPROVAL BY SPAIP SUBMITTED BY THE OWNER OF CAFÉ BORA-BORA SO AS TO ALLOW THE INSTALLATION OF A COMMERCIAL SIGN AT 4401, WELLINGTON STREET.

CONSIDERING THAT a request for approval by SPAIP (site planning and architectural integration program) was submitted by the owner of Café Bora-Bora so as to allow the installation of a commercial sign at 4401, Wellington Street;

CONSIDERING THAT in accordance with article 363.10, chapter 8 of draft by-law 1700-35, all requests for permission to install signs on buildings located on Wellington Street in the Wellington / de l'Église district, must be submitted to the Borough Council for approval by SPAIP;

CONSIDERING THAT the members of the Urban Planning Advisory Committee have examined this request for approval by SPAIP at their meeting held on November 9, 2004;

CONSIDERING THAT the proposed sign fits in with the existing building;

CONSIDERING THAT the sign meets the new integration criteria;

CONSIDERING THAT the Borough Council must evaluate this request by taking into account the recommendations of the Urban Planning Advisory Committee as well as the objectives and criteria stipulated in section 363.12 of chapter 8 of draft by-law 1700-35.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve said request for the installation of a commercial sign at 4401, Wellington Street.

GDD 1042959154

CA04 210556

15. APPROVAL OF THE DRAFT DEED OF TRANSFER, WITH NO MONETARY CONSIDERATION, BETWEEN LES DÉVELOPPEMENTS SAX INC. AND VILLE DE MONTRÉAL FOR LAND KNOWN AND DESCRIBED IN THE REGISTRY OFFICE FOR THE REGISTRATION DIVISION OF MONTREAL AS LOT 3 227 870 LOCATED IN THE VERDUN BOROUGH, CITY OF MONTREAL, AND AUTHORIZE THE ISSUANCE OF A TAX RECEIPT IN THE AMOUNT OF \$130,322.90 TO LES DÉVELOPPEMENTS SAX INC. FOR DONATING LAND TO A CANADIAN MUNICIPALITY.

CONSIDERING articles 3 and 4 of the agreement reached between LES DÉVELOPPEMENTS SAX INC. and VILLE DE MONTRÉAL by way of resolution CM04 0169;

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

- TO approve the draft deed of transfer, with no monetary consideration, between LES DÉVELOPPEMENTS SAX INC. and VILLE DE MONTRÉAL, for land known and described in the registry office for the registration division of Montreal as lot 3 227 870 located in the Verdun Borough, City of Montreal.
- TO issue a tax receipt in the amount of \$130,322.90 to LES DÉVELOPPEMENTS SAX INC., representing the value of the land and confirming that this land was donated to a canadian municipality.
- THAT the Borough Mayor, or in his absence, the Deputy Borough Mayor, and the Borough Council Secretary, or in her absence, the Substitute Borough Council Secretary, be authorized to sign said agreement as well as all relevant documents for and on behalf of the Verdun Borough, City of Montreal.

GDD 1042174045

CA04 210557

16. AWARDING OF CONTRACT C04/048 FOR THE PURCHASE OF A REFURBISHED BOOM TRUCK TO CAMIONS LUSSICAM CO. INC. IN THE AMOUNT OF \$49,978.36, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$49,978.36 expenditure for the purchase of a refurbished boom truck, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$49,978.36, taxes included, to Camions Lussicam inc. as per price quoted and in conformity with request for quotation C04/048, the awarding of this contract is conditional to obtaining, in due form, the dielectric test and the engineering certificate;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6832689005-93216

Authorized under Loan By-law: 03-216 (93216)

Project	Sub-project	Budget	Contract
68512	0268512001	\$46,936.86	\$49,978.36

Treasurer's certificate CTC1043678019

GDD 1043678019

CA04 210558

17. RATIFY THE AWARDING OF CONTRACT C04/057 TO CANMAX CONSTRUCTION CO. INC. IN THE AMOUNT OF \$89,513.61, TAXES INCLUDED, TO BUILD AN ACCESS RAMP FOR PERSONS WITH PHYSICAL DISABILITIES AT THE VERDUN BOROUGH HALL.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$89,513.61 expenditure to build an access ramp for persons with physical disabilities at the Verdun Borough Hall, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$89,513.61, taxes included, to Canmax Construction Co. Inc. as per price quoted and in conformity with request for quotation C04/057;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6832689004-03-215

Authorized under Loan By-law: 03-215

Project	Sub-project	Budget	Contract
66612	0366612000	\$84,066.14	\$89,513.61

Treasurer's certificate CTC1043678021

GDD 1043678021

CA04 210559

18. AWARDING OF CONTRACT C04/058 TO REPAIR THE CEILING AND HEATING PIPES IN THE BASEMENT OF THE CENTRE D'AFFAIRES DE VERDUN LOCATED AT 4400, LASALLE BOULEVARD TO ARTEC ENVIRONNEMENT INC. IN THE AMOUNT OF \$49,748.31, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$49,748.31 expenditure to repair the ceiling and heating pipes in the basement of the Centre d'affaires de Verdun, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$49,748.31, taxes included, to Artec Environnement inc. as per price quoted and in conformity with request for quotation C04/058;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6832689004-03-215

Authorized under Loan By-law: 03-215

Project	Sub-project	Budget	Contract
66612	0466612000	\$46,720.81	\$49,748.31

Treasurer's certificate CTC1043678020

GDD 1043678020

CA04 210560

19. AMEND RESOLUTION CA04 210526 ADOPTED BY THE VERDUN BOROUGH COUNCIL AT ITS REGULAR MEETING HELD ON NOVEMBER 2, 2004.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO amend resolution CA04 210526 adopted by the Borough Council at its meeting held on November 2, 2004, as follows:

- At item 2, to replace the amount of \$17,203.75 with \$17,253.75;
- To replace item 5 with the following:

TO authorize the following budget transfer which will not affect loans by the city:

	<u>Project</u>	<u>Sub-project</u>	<u>Net Investment</u>	<u>Net Loan</u>
Allotment	10524	0310524000	- \$17,000.	-\$17,000.
Appropriation	10512	0310527003	+ 17,000.	+ 17,000.

- To include the Treasurer's certificate CTC1042194034 issued for file 1042194034.

GDD 1042194038

CA04 210561

20. REPEAL RESOLUTIONS CA04 210158 AND CA04 210425 AND ADOPT A NEW CONSTRUCTION BY-LAW APPLICABLE IN THE VERDUN BOROUGH AND REPEALING CONSTRUCTION BY-LAW 1750 OF THE VERDUN BOROUGH.

WHEREAS the coming into force of the new legislative provisions namely the *Building Act* and the *Québec Building Code* henceforth applicable on the Québec territory notwithstanding all municipal by-laws pertaining to the same matters;

WHEREAS since the coming into force of the provincial provisions, Construction By-law 1750 of the Verdun Borough is no longer applicable regarding matters included in the provincial legislation;

WHEREAS certain types of buildings are exempted from the application of the *Building Act* under article 3.3 of the *Regulation respecting application of the Building Act* and therefore, it is necessary to continue regulating such buildings;

WHEREAS the buildings exempted from the application of the *Building Act* remain under the jurisdiction of local governments;

WHEREAS it is therefore necessary to adopt a new Construction By-law applicable in the Verdun Borough respecting matters under its jurisdiction namely the zoning, the height and development of buildings, their architectural integration, etc.

WHEREAS the draft herewith of construction by-law .

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

- TO repeal resolutions CA04 210158 and CA04 210425.
- THAT request be made to the Montreal City Council to adopt a new Construction By-law applicable in the Verdun Borough and repealing Construction By-law 1750 presently in force.

GDD 1042174067

CA04 210562

21. DRAFT DEED OF TOLERANCE, PREPARED BY NOTARY ROBERT BEAULIEU, FOR THE ENCROACHMENT OF TWO STAIRS INTO THE RIGHT OF WAY OF HENRI-DUHAMEL STREET AT CIVIC NUMBER 258 TO 262, HENRI-DUHAMEL STREET, SAID DEED PURSUANT TO THE PAYMENT OF A SOLE RENT OF \$225.00.

WHEREAS the encroachment of two stairs into the right of way on Henri-Duhamel Street at civic number 258 to 262, Henri-Duhamel Street;

WHEREAS the draft deed of tolerance prepared by Notary Robert Beaulieu;

WHEREAS the payment of a sole rent in the amount of \$225.00 due at the signing of said deed.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

- 1) TO approve said draft deed of tolerance prepared by Notary Robert Beaulieu;
- 2) TO mandate the Verdun Borough Mayor or, in his absence, the Deputy Mayor, and the Borough Council Secretary or, in her absence, the Substitute Borough Council Secretary, to sign said deed as well as all relevant documents for and on behalf of the borough.
- 3) TO deposit the sole rent of \$225.00 in budget item 01.143.07.000 (occupancy of public property).

GDD 1042183028

CA04 210563

22. DRAFT DEED OF TOLERANCE, PREPARED BY NOTARY RÉGIS RÉMILLARD, FOR THE ENCROACHMENT OF A STAIRCASE INTO THE RIGHT OF WAY OF GERTRUDE STREET AT CIVIC NUMBER 3930 TO 3938, GERTRUDE STREET, SAID DEED PURSUANT TO THE PAYMENT OF A SOLE RENT OF \$225.00.

WHEREAS the encroachment of a staircase into the right of way on Gertrude Street at civic number 3930 to 3938, Gertrude Street;

WHEREAS the draft deed of tolerance prepared by Notary Régis Rémillard;

WHEREAS the payment of a sole rent in the amount of \$225.00 due at the signing of said deed.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO approve said draft deed of tolerance prepared by Notary Régis Rémillard;
2. TO mandate the Verdun Borough Mayor or, in his absence, the Deputy Mayor, and the Borough Council Secretary or, in her absence, the Substitute Borough Council Secretary, to sign said deed as well as all relevant documents for and on behalf of the borough.
3. TO deposit the sole rent of \$225.00 in budget item 01.143.07.000 (occupancy of public property).

GDD 1042183029

CA04 210564

23. INCREASE THE CONTRACT S04/010 AWARDED TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. FOR ROAD REPAIRS 2004, PHASE II, BY AN ADDITIONAL AMOUNT OF \$236,328.71.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize an additional expenditure in the amount of \$236,328.71, taxes included, for increasing the quantities listed in tender S04/010, resolution CA04 210391, bringing the total amount of the contract from \$639,004.13 to \$875,332.84, taxes included;
2. TO allocate this expenditure as follows:

3-year capital expenditure program

Allocation: 014-3-6832689-002

Authorized under Loan By-law: 03-213

Project	Sub-project	Budget	Contract
55719	0355719000	\$144,362.57	\$153,717.24

Expenditure recoverable from third party

Allocation : 42.955.02.521 (expenditure recoverable from third party billed to Bell Canada)

Authorized under Loan By-law 09998

Project	Sub-project	Budget	Contract
55719	0355719000	\$77,584.04	\$82,611.47

3. TO authorize the appropriation from the unrestricted accumulated surplus as at December 31, 2001, of an amount totalling \$77,584.04 pending the reimbursement of the expenditure by Bell Canada.

Treasurer's certificates CTC1042183030 and CTA1042183030

GDD 1042183030

CA04 210565

24. AWARDING OF CONTRACT S04/016 FOR ROAD REPAIRS ON LAFLEUR STREET (AQUEDUCT, SEWERS, ROADWAY) TO LES ENTREPRISES CATCAN INC. IN THE AMOUNT OF \$1,357,381.27, TAXES INCLUDED.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$1,357,381.27 expenditure for road repairs on Lafleur Street (aqueduct, sewers, roadway) including all incidental fees, if case may be;
2. TO award the contract in the amount of \$1,357,381.27 to Les Entreprises Catcan inc. as per tender submitted and in conformity with the plans and specifications of tender S04/016;
3. TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6820744-003

Authorized under Loan By-law: 02-271

Project	Sub-project	2004 Budget	2005 Budget	Contract
53583	0453583000	\$530,712.42	\$253,062.97	\$834,563.89

Allocation : 014-3-6832689-002

Authorized under Loan By-law : 03-213

Project	Sub-project	Budget	Contract
55719	0355719000	\$491,000.63	\$522,817.38

4. TO approve, relative to the 2004 capital expenditure initial budget as well as the revised budget adopted on November 22, 2004, the transfers required to complete these projects consisting of \$458,000 from the revised capital expenditure program and an additional amount of \$33,000.00 from the budget surplus, the latter amount was previously allocated but remained unused. An additional transfer may be necessary in 2005 to allocate a portion of the 2005 capital expenditure program from the available funds to infrastructures.

Project	Sub-project	Description	Revised Budget Nov. 22, 2004 CA04 210537	Net increase	Net decrease	Proposed Revised Budget Dec. 7, 2004
<u>53583</u>	0453583000	Infrastructure work – various streets	\$1,210,000		\$458,000	\$ 752,000
<u>55719</u>	0355719000	Road repairs	\$1,561,000	\$491,000		\$2,052,000
	020174100*	Sidewalks	\$61,586		\$33,000	\$28,586
		TOTAL		\$491,000	\$491,000	

Treasurer's certificate CTC1042183032

GDD 1042183032

CA04 210566

25. GRANTING A MONETARY CONTRIBUTION IN THE AMOUNT OF \$5,000.00 TO "TABLE DE CONCERTATION EN DÉVELOPPEMENT SOCIAL ET COMMUNAUTAIRE DE VERDUN" FOR A SPECIAL PROJECT IDENTIFIED IN THE LOCAL ACTION PLAN – CITY CONTRACT TO FIGHT POVERTY AND SOCIAL EXCLUSION WITHIN THE FRAMEWORK OF THE CORPORATE PRIORITY TO SUPPORT THE COMMUNITY.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO grant a nonrecurring monetary contribution in the amount of \$5,000.00 to "Table de concertation en développement social et communautaire de Verdun" for a special project identified in the local action plan under City contract to fight poverty and social exclusion within the framework of the corporate priority to support the community.

Budget item 001 3 679016 511201 9310

This grant is conditional to the issuance of the treasurer's certificate by the Finance Department.

GDD 1042925030

CA04 210567

26. APPROVAL OF THE PROJECT SUBMITTED BY THE VERDUN CITIZENS' ACTION COMMITTEE (COMITÉ D'ACTION DES CITOYENNES ET CITOYENS DE VERDUN) TO INITIATE DISCUSSIONS AND ADOPT A CONCERTED LINE OF ACTION PERTAINING TO AFFORDABLE HOUSING PARTICULARLY IN THE SECTOR OF DU CERF-VOLANT BOULEVARD AND GRANTING A \$33,000. MONETARY CONTRIBUTION WITHIN THE FRAMEWORK OF URBAN RENEWAL PROGRAM – SOCIAL DEVELOPMENT ASPECT.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED as follows:

- TO approve the project submitted by the Verdun Citizens' Action Committee (CACV) within the framework of the Urban Renewal Program – social development aspect;
- TO grant a monetary contribution of \$33,000.00 to support said organization provided that an agreement is signed by the Verdun Borough and the CACV to determine the terms and conditions to develop this project;
- TO commission Mr. René Breton, Director, Culture, Sports, Recreation and Social Development, to sign said agreement;
- TO allocate this expenditure as follows:

Allocation: 014-3-6820490005-02238

Authorized under Loan By-law 02-238

Project	Sub-project	Budget	Expenditure
51141	5114830001	\$33,000	\$33,000.

This grant is conditional to the issuance of the treasurer's certificate by the Finance Department.

GDD 1042925031

CA04 210568

27. GRANT PERMISSION TO THE KIDNEY FOUNDATION OF CANADA TO HOLD THEIR ANNUAL DOOR-TO-DOOR FUNDRAISING CAMPAIGN FROM MARCH 1ST, TO APRIL 15, 2005.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO grant permission to the Kidney Foundation of Canada to hold their annual door-to-door fundraising campaign from March 1st, to April 15, 2005.

GDD 1042925032

CA04 210569

28. APPROVE THE OFFER TO PURCHASE MADE BY CANADIAN TIRE CORPORATION LIMITED FOR MUNICIPAL RESIDUAL LAND KNOWN AND DESCRIBED IN THE REGISTRY OFFICE FOR THE REGISTRATION DIVISION OF MONTREAL AS LOT NUMBER 1 152 655 WITH A SURFACE AREA MEASURING APPROXIMATELY 2 024,8 SQUARE METRES (21,795 SQUARE FEET) FOR AN AMOUNT OF ± \$177.62 PER SQUARE METRE (\$16.50 PER SQUARE FOOT).

WHEREAS in accordance with section 28, paragraph 2.1 of the Cities and Towns Act, the City may sell land by mutual consent and for monetary consideration;

WHEREAS the Ville de Montréal has residual land used for parking purposes adjacent to land belonging to the purchaser;

WHEREAS this parking lot is mainly used by clients of Canadian Tire store as well as École Secondaire Mgr-Richard users;

WHEREAS, due to the dimensions of this lot, regrouping land has become necessary and, in doing so, the Canadian Tire store is affected;

WHEREAS the offer to purchase made by Canadian Tire Corporation Limited as well as the memorandum herein included;

WHEREAS the Verdun Borough must proceed with the construction of new parking spaces for users of recreational facilities at Therrien Park and at École Secondaire Mgr-Richard;

WHEREAS the time limit required to develop a new parking lot at Therrien Park;

WHEREAS the commitment by Canadian Tire Corporation Limited to build in a shorter time than the time limit stipulated in its offer to purchase.

WHEREAS it is also necessary to proceed with a new lot subdivision due to the construction of du Cerf-Volant Boulevard.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED TO approve the offer to purchase made by Canadian Tire Corporation Limited for municipal residual land known and described in the registry office for the registration division of Montreal as lot number 1 152 655 with a surface area measuring approximately 2 024,8 square metres (21,795 square feet) for an amount of ± \$177.62 per square metre (\$16.50 per square foot), the whole conditional to the following:

1. TO modify at Article 12 the commitment to build on the 4th year to read: "2nd year";
2. THAT the parking lot be at the disposal of Therrien Park and École Secondaire Mgr-Richard users until the beginning of the construction/renovation work at the Canadian Tire store or until the construction of a new parking lot at Therrien Park adjacent to École Secondaire Mgr-Richard is completed;
3. THAT the Montreal City Council or any relevant authority approve the negotiations to conclude the deed of sale to this effect.

ALSO RESOLVED as follows:

1. THAT Mr. Dany Tremblay, Director, Urban Planning and Business Services, be commissioned to accept and sign the offer to purchase.
2. THAT Mr. Jean Cardin, eng., Engineering Division Head, be commissioned to take the necessary steps for a new lot subdivision due to the construction of the new boulevard.

GDD 1042180007

CA04 210570

29. VARIOUS DOCUMENTS

SUBMITTED the following documents:

1. Notice from the Régie des alcools, des courses et des jeux including the following requests for permits:

9147-9899 Québec inc.
LE VIN / LE VAIN
7, Place du Commerce, #104
Montréal (Québec) H3E 2B5
File : 2122-687

1 Restaurant to sell

(Compliant)

Ville de Montréal,
Arrondissement de Verdun
AUDITORIUM DE VERDUN
4110, Lasalle Blvd.
Montréal (Québec) H4G 2A5
File : 2098-432

Permission to sell beer in bleachers in 1 existing Bar with live shows excluding nudity and beer consumption in bleachers

(Compliant)

Dominic Doré-Lamontagne
& Amélie Dion
(Gastronomie le Naked Lunch, s.e.n.c.)
GASTRONOMIE LE NAKED LUNCH
4816, Wellington Street
Montréal (Québec) H4G 1X4
File : 2128-718

1 Restaurant to sell

(Non compliant)

Doris Mercier
CAPITAINE ZIPPY
5993, Bannantyne Street
Montréal (Québec) H4H 1H7
File : 2128-270

1 Restaurant to sell

(Compliant)

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT said documents be received for information and filed and that letters requiring a follow-up be answered as soon as possible.

GDD 1043675018

CA04 210571

30. APPROVAL OF A LEASE BETWEEN THE VERDUN BOROUGH, CITY OF MONTREAL, AND THE COMMUNITY DAYCARE CPE LES TROTTINETTES FOR THE RENTAL OF OFFICE SPACE AT 4400, LASALLE BOULEVARD, IN THE VERDUN BOROUGH.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO approve the new modifications to the lease as submitted.

ALSO RESOLVED THAT Mr. René Breton, Director, Culture, Sports, Recreation and Social Development, and Mr. Normand Houle, Division Head - Recreation and Special Events, be authorized to sign said lease.

GDD 1042925033

CA04 210572

31. APPROVAL OF A MONETARY CONTRIBUTION IN THE AMOUNT OF \$191,650.00 TO EIGHTEEN (18) ORGANIZATIONS FOR 2005 PERTAINING TO THE "CITY CONTRACT TO FIGHT POVERTY AND SOCIAL EXCLUSION."

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas
 AND UNANIMOUSLY
 RESOLVED TO ratify the eighteen (18) agreements for 2005 pertaining to the "City contract to fight poverty and social exclusion."

ALSO RESOLVED THAT Mr. René Breton, Director, Culture, Sports, Recreation and Social Development, be authorized to sign these agreements.

FURTHER RESOLVED as follows:

-TO grant a monetary contribution to the following organizations:

Ancre des jeunes	\$ 5,000
Casa CAFI	20,000
Table des communautés culturelles (Casa CAFI)	6,000
Table concertation famille (Casa CAFI)	23,000
Carrefour interculturel CESAREI	6,000
Carrefour jeunesse emploi	18,000
Centre communautaire Dawson	12,000
Centre de formation du jardin du citoyen	12,000
Club Optimiste de Verdun	4,000
Comité d'action des citoyennes et citoyens	5,000
École de cirque de Verdun	16,650
Forum économique de Verdun	15,000
Maison des jeunes Point de Mire	4,000
Pause Parents-Enfants de Verdun	10,000
Repère des jeunes (I.D.S.)	6,000
Société d'histoire et de généalogie de Verdun	3,000
Toujours ensemble	16,000
Travail de rue / Action communautaire	10,000

-TO allocate such expenditure totalling \$191,650.00 to budget item 001 3 679036 511201 9310.

– THAT these grants be conditional to receiving the funds from the Quebec Government (Department of Employment, Social Solidarity and Family Welfare) within the framework of the “City contract to fight poverty and social exclusion.”

– This grant is conditional to the issuance of the treasurer’s certificate by the Finance Department.

GDD 1042925034

CA04 210573

32. RATIFY AN INCREASE IN THE AMOUNT OF \$61,657.00 TO CONTRACT S04/002 AWARDED UNDER RESOLUTION CA04 210089 FOR PHASE II, FOR THE CONSTRUCTION OF CRESCENDO RESTAURANT AND AUTHORIZE THAT SAID AMOUNT BE APPROPRIATED FROM THE UNRESTRICTED ACCUMULATED SURPLUS AS AT DECEMBER 31, 2001.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

1. TO authorize a \$61,656.72 expenditure for additional work for phase II, for the construction of Crescendo Restaurant including all incidental fees, if case may be;
2. TO authorize an appropriation from the unrestricted accumulated surplus as at December 31, 2001, totalling \$61,656.72;
3. TO allocate this \$61,656.72 expenditure to budget item 22.423.11.001.

Treasurer’s certificate CTA1042753001

GDD 1042753001

CA04 210574

33. GRANTING OF A MONETARY CONTRIBUTION IN THE AMOUNT OF \$10,000.00 TO CASA CAFI (A FIDUCIARY ORGANIZATION FOR OTHER ORGANIZATIONS SITTING AT THE VERDUN INTERCULTURAL COMMUNITY ROUNDTABLE) WITHIN THE FRAMEWORK OF PROJECTS DEVELOPED FURTHER TO THE MONTREAL SUMMIT, ITEM 3.5 EQUITY, ACCESSIBILITY AND DIVERSITY, PROJECT 3.5.1.1 – LOCAL ACTION PLAN PERTAINING TO INTERCULTURAL RELATIONS.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED as follows:

- TO approve the project “campaign to raise awareness to cultural differences” submitted by Casa CAFI and the Verdun Intercultural Community Roundtable;
- TO grant a monetary contribution in the amount of \$10,000.00 to Casa CAFI (a fiduciary organization for other organizations sitting at the Verdun Intercultural Community Roundtable) subject to the signing of the agreement between the Verdun Borough and said organization establishing the terms and conditions to develop said project;
- THAT said expenditure be allocated as follows:

Allocation: 001-3-662701-112601-4190

Budget: \$10,000.

Expenditure: \$10,000.

GDD 1042735002

CA04 210575

34. TAKE COGNIZANCE OF THE CHANGES OF THE BLUE COLLAR WORKERS' WORK SCHEDULE.

IT WAS

UNANIMOUSLY RESOLVED TO take cognizance of the changes to the blue collar workers' work schedule to comply with section 5.02 of the arbitrator's decision rendered on October 4, 2004.

GDD 1042285010

**END OF STUDY OF THE RECOMMENDATIONS
OF THE COMMITTEE OF THE WHOLE**

CA04 210576

NOTICE OF INTRODUCTION – BY-LAW 1700-37 – ZONING

Councillor Claude Trudel gave notice that, at a future meeting of the Verdun Borough Council, shall be submitted a by-law amending By-law 1700, as amended, so as to:

- Include Zone C01-93, newly created from Zones H01-51 and H01-62, specifically authorizing the “light domestic vehicle sales / rental” use of the “urban business c4” group of uses.

Reading exemption was then requested, copy of said by-law having already been distributed to each member of the Borough Council.

GDD 1042174069

CA04 210577

FIRST DRAFT – ZONING BY-LAW 1700-37

SUBMITTED **first draft** by-law 1700-37 modifying Zoning By-law 1700, as amended, so as to:

- Include Zone C01-93, newly created from Zones H01-51 and H01-62, specifically authorizing the “light domestic vehicle sales / rental” use of the “urban business c4” group of uses.

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel
SECONDED by Councillor Ginette Marotte
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT **first draft** by-law 1700-37 be adopted as submitted.

GDD 1042174070

CA04 210578

BY-LAW RCA03 210003-1 AMENDING BY-LAW RCA03 210003 CONCERNING PARKS, GREEN SPACES, DOMAINE SAINT-PAUL, PEDESTRIAN AND BICYCLE PATHS.

Further to the notice of introduction given by Councillor Laurent Dugas at a regular meeting of the Verdun Borough Council held on November 2, 2004, resolution CA04 210531, By-law bearing number RCA03 210003-1 was submitted.

Said by-law amends By-law RCA03 210003 concerning parks, green spaces, Domaine Saint-Paul, pedestrian and bicycle paths.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas
SECONDED by Councillor Ginette Marotte
AND UNANIMOUSLY
RESOLVED THAT By-law RCA03 210003-1 be adopted as submitted, all members of the Borough Council declared having read it and renounced to its reading.

GDD 1042194037

CA04 210579

BY-LAW PROVIDING FOR THE FINANCING OF CERTAIN GOODS, SERVICES OR ACTIVITIES AND IMPOSING A CHARGE FOR SUCH PURPOSES FOR THE YEAR 2005.

Further to the notice of introduction given by Councillor John Gallagher at a regular meeting of the Verdun Borough Council held on November 2, 2004, resolution CA04 210533, By-law bearing number RCA04 210013 was submitted.

Said by-law provides for the financing of certain goods, services or activities and imposes a charge for such purposes for the year 2005.

IT WAS PROPOSED by Councillor Laurent Dugas
 SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT By-law RCA04 210013 be adopted as submitted, all members of the Borough Council declared having read it and renounced to its reading.

GDD 1042196019

CA04 210580

BY-LAW - SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL WELLINGTON – 2005 BUDGET.

Further to the notice of introduction given by Councillor Ginette Marotte at a regular meeting of the Verdun Borough Council held on November 2, 2004, By-law bearing number RCA04 210014 was submitted.

Said by-law provides for the approval of the operating budget of the Société de développement commercial Wellington, from January 1, to December 31, 2005, and dues.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
 SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT By-law RCA04 210014 be adopted as submitted, all members of the Borough Council declared having read it and renounced to its reading.

GDD 1042196020

CA04 210581

MOTION PERTAINING TO BUSINESS HOURS

WHEREAS shopping centre owners ordered their tenants to extend their operating hours on weekdays until 9 p.m., and this, without consulting them;

WHEREAS independent small-shop owners feel compelled to extend their operating hours to compete with shopping centres;

WHEREAS the majority of workers affected by this new policy are women and students;

WHEREAS the family and social life of workers as well as independent small-shop owners are greatly affected by this new policy;

WHEREAS the Canadian Federation of Independent Business formally stated its opposition to extending operating hours for businesses;

WHEREAS merchants in the Verdun, Lachine, LaSalle, South-West and Westmount Boroughs were surveyed and 93% of them strongly oppose extending operating hours;

WHEREAS statistics show that consumers, on average, spend less than five (5) hours per week shopping;

WHEREAS this policy does not take into account the recommendations of the Roundtable on "Work-Family Balance" and the reconciliation policy "Balancing work and family life" from the Minister of Employment, Social Solidarity and Family Welfare;

WHEREAS the Montreal School Board commissioners already adopted a resolution protecting students against working longer hours which may hinder their studies especially those from low income milieu.

IT WAS PROPOSED by Councillor Ginette Marotte
SECONDED by Councillor Laurent Dugas

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT request be sent to the Quebec Government, through its Minister of Economic and Regional Development and Research, to immediately revise the *Act respecting hours and days of admission to commercial establishments*.

ALSO RESOLVED THAT a copy of the present resolution be sent to the following persons:

- a) The Honourable Jean Charest, Prime Minister of Quebec;
- b) The minister of Economic and Regional Development and Research, Mr. Michel Audet;
- c) The member of the National Assembly for the Verdun riding, Mr. Henri-François Gautrin;
- d) The Montreal City Council as well as Borough Councils.

GDD 1043675020

END OF MEETING

IT WAS PROPOSED by Councillor Claude Trudel
SECONDED by Councillor Ginette Marotte

AND UNANIMOUSLY

RESOLVED THAT the meeting be ended at 7:50 p.m.

CHAIRMAN

SECRETARY